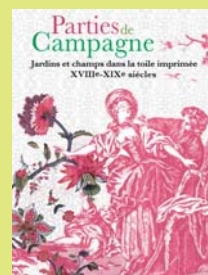


## Jouy-en-Josas



**Du 29 avril au 20 novembre**  
Parties de campagne  
Le musée de la Toile de Jouy vous propose une grande exposition consacrée à la campagne et aux jardins dans les

toiles imprimées.  
A travers ses riches collections et des emprunts à des collectionneurs privés, d'innombrables jardins, fêtes champêtres, saisons et travaux des champs, sont évoqués.  
La présentation des textiles est complétée par celle d'outils anciens représentés dans les toiles. Ils sont principalement empruntés à Bièvres, commune voisine de celle de Jouy abritant une importante collection d'outils anciens, propriété de l'Association des Amis de l'outil.  
Des planches de botanique en relation avec les fleurs représentées sur les tissus ainsi que des gravures ou autres illustrations ayant inspiré les graveurs textiles, sont également présentées.  
**Renseignements :** 01 39 56 48 64  
www.museedelatoiledelajouy.fr

## Versailles



**Du 1er au 30 juin**  
Spectacles / Festivals, Théâtre, Musique / Concerts  
Le mois Molière

**16ème édition du festival.**  
La ville de Versailles devient le temps d'un mois, une véritable scène à ciel ouvert où, dans tous les lieux historiques, salles de spectacles, places et squares, résonnent théâtre, musique et danse. Le but principal du mois Molière est de rendre le théâtre accessible à tous, populaire.  
C'est ainsi que la Grande Ecurie, le parc et les jardins du château, le théâtre Montansier, la place du marché Notre Dame, et bien d'autres lieux encore vous ouvriront leurs portes le temps d'un mois fort spectaculaire, avec plus de 260 représentations dont 75% seront gratuites !  
Une programmation variée, qui sera l'occasion de découvrir ou redécouvrir dans des cadres enchanteurs les plus célèbres pièces de Molière, mais aussi les créations de nombreux jeunes talents prometteurs, concerts et pièces de théâtre ...  
Tous les spectacles, en particuliers ceux donnés aux Grandes Ecuries, sont ouverts dans la limite des places disponibles, il est donc grandement conseillé d'arriver à l'avance...  
**Renseignements :**  
Maison du Mois Molière, Carré à la farine - Place du Marché Notre-Dame  
Tous les jours du 17 mai au 30 juin, de 10h à 18h - 01 30 21 51 39

## JEUNESSE, SPORTS ET LOISIRS



### La fin de saison à la MJC

Afin de clôturer une saison 2010/2011 très riche en événements, la MJC vous invite aux différents galas organisés en juin.

• **Mercredi 15 juin à 19h30 :**  
Spectacle de danse dans la salle de spectacle de Ratel  
• **Samedi 25 juin à 14 h au gymnase** (dans le cadre de la Fête du Pays) :  
Démonstration de la section TKD et représentation des enfants de la section gym aux agrès qui vous proposent une promenade dans le monde d'« Alice au pays des Merveilles ».

À vos appareils photos. Ne ratez pas ces moments forts en émotion !

La MJC prépare la saison 2011/2012. Une plaquette d'information des différentes activités sera disponible à partir du 20 juin. Bonnes vacances à tous et rendez-vous samedi 10 septembre pour le Forum des Associations.



### La Roue Libre Biévroise

Enfin des lauriers pour la Roue Libre Biévroise ! Magnifique de régularité depuis le début de la saison, Julien Leclerc collectionnait les places d'honneur : 5ème de Redon-Redon en Bretagne en avril ou un junior de niveau national lui a soufflé la victoire, 6ème de la classique Thiais-Dourdan.

Opiniâtre et travailleur, le sociétaire de la Roue Libre est enfin allé cueillir les lauriers de la victoire au Prix de la ville de Guyancourt et faire honneur à son maillot de champion de l'Essonne, titre qu'il ne pourra pas défendre pour raisons professionnelles.

Signalons l'excellent comportement du moment de Guillaume Guérin, Jérôme Tison, Eric Debove et Jérôme Péron qui ont permis à la formation Biévroise de se classer 3ème au Prix d'Équipe à Guyancourt.

#### Erratum :

La Randonnée Cycliste organisée en hommage à Lucien Bordier initialement prévue lors du prix de printemps du 5 juin prochain à Favreuse est reportée à une date ultérieure. Les courses auront lieu dès 14h : rendez-vous près des Pépinières Allavoine. Venez encourager nos coureurs.  
Le Président, Pierre Bizieux

## JEUNESSE, SPORTS ET LOISIRS



DOMAINE RATEL - 91570 BIEVRES

### Tennis Club Biévrois

Les championnats par équipe viennent de se terminer pour les jeunes : les fortunes des équipes ont été diverses, nos ados ont accusé un gros « coup de mou » !

Les championnats adultes sont en cours jusqu'à fin mai : des résultats partagés pour bon nombre d'équipes ; une mention particulière aux équipes seniors 2 et 3 messieurs qui réalisent un bon départ ; de retour en Pré-Nationale, au niveau très relevé, les seniors 1 messieurs sont à la peine...

Pour tous, rien n'est joué, à chacun de donner le maximum pour défendre les couleurs du club et atteindre les objectifs de son équipe !

#### 9-10 ans Filles Championnat

30 mars	Ste Geneviève STC 1	TC Biévrois 1	0	2
6 avril	TC Biévrois 1	US Grigny 1	1	1
27 avril	TC St Germain les Corbeil 1	TC Biévrois 1	2	0
4 mai	AS Ballainvilliers 1	TC Biévrois 1	0	2
11 mai	TC Biévrois 1	TC St Germain les Corbeil 2	2	0

#### L'équipe termine 2<sup>ème</sup> sur 6

#### 9-10 ans Garçons Coupe Division 2

30 mars	TC Biévrois 1	AS Villiers le Bac 1	0	2
6 avril	TC Limours 2	TC Biévrois 1	2	0
27 avril	TC Biévrois 1	TC Morsaintois 1	0	2
4 mai	TC Biévrois 1	TC Igny 1	2	0
11 mai	US Bures-sur-Yvette	TC Biévrois 1	1	1

#### L'équipe termine 4<sup>ème</sup> sur 6

#### 11-12 ans Garçons Coupe Division 1

30 mars	TC Biévrois 1	TC Epinay ss Sénart 1	0	4
6 avril	AMSL La Norville	TC Biévrois 1	4	0
27 avril	AS Evry 1	TC Biévrois 1	2	2
4 mai	TC Biévrois 1	US Bures-sur-Yvette 1	0	4
11 mai	Exempt	TC Biévrois 1	-	-

#### L'équipe termine 5<sup>ème</sup> sur 5

#### 11-12 ans Filles Coupe Division 1

30 mars	AS Corbeil Essonne 1	TC Biévrois 1	2	2
6 avril	TC Biévrois 1	TC Montgeron 1	3	1
27 avril	TC Biévrois 1	US Ris Orangis 1	2	0
4 mai	USO Athis Mons 1	TC Biévrois 1	0	4
11 mai	TC Biévrois 1	TC Boussy St Antoine 1	1	3

#### L'équipe termine 2<sup>ème</sup> sur 6

#### 13-14 ans Garçons Coupe Division 1

30 mars	TC Biévrois 1	CT Draveil 2	0	4
6 avril	Exempt	TC Biévrois 1	-	-
27 avril	TC Biévrois 1	US Ris Orangis 1	1	3
4 mai	TC Biévrois 1	SC Draveil 1	0	4
11 mai	US Bures-sur-Yvette 2	TC Biévrois 1	3	1

#### L'équipe termine 5<sup>ème</sup> sur 5

#### 15-16 ans Garçons 1 Coupe Division 1

30 mars	TC Limours 1	TC Biévrois 1	4	0
6 avril	TC Biévrois 1	TC Gif sur Yvette 1	0	4
27 avril	TC Biévrois 1	TM Morangis 1	0	4
4 mai	Club Chevry II 1	TC Biévrois 1W	4	0
11 mai	TC Biévrois 1	CO Saclay 1	2	2

#### L'équipe termine 6<sup>ème</sup> sur 6

#### 15-16 ans Garçons 2 Coupe Division 4

30 mars	TC Biévrois 2	Bondoufle AC 1	4	0
6 avril	Club Port Sud Breuillet	TC Biévrois 2	0	4
27 avril	TC Epinay-sur-Orge 1	TC Biévrois 2	3	1
4 mai	TC Biévrois 2	TC Soisy-sur-Seine 1	2	0
11 mai	TC Paray Tennis 1	TC Biévrois 2	0	4

#### L'équipe termine 2<sup>ème</sup> sur 6

#### +45 Messieurs 1 Division 2

30 avril	TC Biévrois 1	CO Villiers sur Orge 1	2	1
7 mai	ES Viry Chatillon 1	TC Biévrois 1	1	2

#### +45 Messieurs 2 Division 3

30 avril	TC des Molières 1	TC Biévrois 2	2	1
7 mai	TC Biévrois 2	US Bures-sur-Yvette 1	0	3

#### Seniors Dames 1 Division 4

30 avril	TC St Pierre	TC Biévrois 1	3	2
7 mai	TC Biévrois 1	du Perray 1 CT Villejust 1	4	1

#### Seniors Messieurs 1 Pré-Nationale

1 mai	TC Mennecy 1	TC Biévrois 1	5	2
8 mai	TC Biévrois 1	TC Soisy-sur-Seine 1	1	7

#### Seniors Messieurs 2 Division 3

1 mai	TC Biévrois 2	ES Massy 3	5	2
8 mai	TC Villebon 2	TC Biévrois 2	2	5

#### Seniors Messieurs 3 Division 3

1 mai	TC Milly la Forêt 2	TC Biévrois 3	3	4
8 mai	TC Biévrois 3	TC Cernois 1	6	2

#### Seniors Messieurs 4 Division 4

1 mai	TC Biévrois 4	ES Plessis Paté Tennis 3	3	5
8 mai	TC Ollainville 2	TC Biévrois 4	7	1

#### Agenda municipal

Directeur de la publication : Hervé Hocquard  
Photos : Photothèque municipale, associations  
Maquette/impression : www.alcc-com.fr  
Tirage : 2 200 exemplaires

Imprimé sur papier 100 % de fibres recyclées  
Certification FSC - Encres végétales.



# Bièvres

## L'AGENDA

Culture • Sports • Loisirs

N° 30 - Juin 2011



### Foire à la Photo

Samedi 4 et dimanche 5 juin

Chaque année, ce rendez-vous incontournable de l'image rassemble 300 exposants et plus de 15 000 visiteurs, de France, d'Europe mais aussi des Etats-Unis et d'Asie. Marché de l'occasion et des antiquités, débats, expositions, conférences, soirée Flamenco sont au programme de ce week end.

18 et 19 juin 2011

### Fête des fraises à Bièvres



### Fête des Fraises

Samedi 18 et dimanche 19 juin

Cette année, vous pourrez profiter de nombreuses animations au centre du village. Marché aux fraises, ateliers cuisine, concerts, feu d'artifice, défilé de chars, dégustations auront lieu lors de cette fête traditionnelle attendue de tous.



### Fête du Pays

Samedi 25 juin  
Ouverte à tous

Vous êtes invités à participer à cette fête placée sous le signe du sport et de la convivialité. Venez en famille ou entre amis prendre part aux activités pour petits et grands.

Retrouvez tous les programmes de ces manifestations dans cet agenda et sur [www.bievres.fr](http://www.bievres.fr)



# Manifestations

**Mercredi 1er juin**  
Spectacle du Théâtre Essai  
La Vraie fiancée d'Olivier PY  
À 20h 30 à la Ferme Ratel  
Renseignements : 01 69 41 51 30

**Samedi 4 et dimanche 5 juin**  
48<sup>e</sup> Foire Internationale de la Photo  
Au centre village - www.bievres.fr  
**Du 7 au 12 juin**  
Exposition de sculpture et de gravure de l'association « Art Vallée »  
Invité d'Honneur : André Bongibault - Graveur  
De 10h à 20h - À la Ferme Ratel  
Renseignements : 01 69 41 51 30

**Samedi 18 et dimanche 19 juin**  
Fête des Fraises  
Nombreuses animations au centre village  
Renseignements : SICF 01 69 85 33 93

**Mercredi 22 juin**  
Sortie du Relais des Anciens à Barbizon  
Départ 8h30 aux points habituels  
Renseignements : 01 60 19 25 86 / 01 69 41 95 90 / 01 69 41 00 64

**Samedi 25 juin**  
Fête du Pays  
Tournois et Olympiades adultes et enfants  
À la Ferme Ratel  
Inscriptions : 01 69 41 51 30

**Du 20 au 23 juin**  
Semaine de l'EMB  
Auditions « Portes Ouvertes »  
À partir de 19h30 à la Ferme Ratel  
Renseignements : 01 69 85 54 37

**Dimanche 26 juin à 18h30**  
Concert d'été du Chœur du Val de Bièvres  
Église Saint Martin de Bièvres  
Réservations : 01 69 85 54 37

**Du 30 mai au 15 juin**  
Inscriptions au Séjour été 12/17 ans  
À la Ferme Ratel  
Renseignements : 01 69 41 51 30

## Le Relais des Anciens

**Mercredi 22 juin**

- Visite guidée du « Musée-Ecole » de Barbizon
- Déjeuner
- Visite de la Maison de Jean Cocteau
- Départ : 8h30 aux points habituels.



**Participation : Adhérents : 49 €**  
**Non adhérents : 52 €**  
**Inscriptions :**  
Foyer : 01 60 19 25 86  
Secrétariat : 01 69 41 00 64 ou auprès de la Présidente : 01 69 41 95 90



## Fête du Pays et des Associations

**Samedi 25 juin Parc Ratel**

**Sports et activités pour tous**  
**Spectacles Olympiades - Barbecue géant**

- 10h30** Plateau d'évolution - mini-tournois de basket, volley, badminton, foot, mini-tennis...
- 12h30** Vente de sandwiches & boissons
- 13h30** Pelouse de Ratel - Démonstration de manoeuvres par les Jeunes Sapeurs Pompiers de Bièvres
- 14h00** Au gymnase - Gala de la MJC Taekwondo (14h00) et Gymnastique (16h30)
- 14h30** Pelouse de Ratel - Olympiades par équipes (relais, jeux, tir à la corde, ping-pong, animations...)
- 18h30** Trophée des Olympiades et exploits sportifs de la saison
- 19h00** Spectacle de break-dance et initiation
- 19h30** Apéritif et Barbecue Géant (5€)
- 21h00** Spectacle de Country dance avec initiation



Animations gratuites ouvertes à tous  
Venez nombreux  
Pré-inscription auprès de votre association préférée  
ou du centre Ratel 01 69 41 93 47  
ratel@bievres.fr

## Juin en musique avec l'EMB

**Du 20 au 23 juin semaine de l'EMB**

tous les soirs à partir de 19h30 Auditions « portes ouvertes »

**Dimanche 26 juin à 18h30 en l'église Saint Martin de Bièvres**

Concert d'été du Chœur du Val de Bièvres

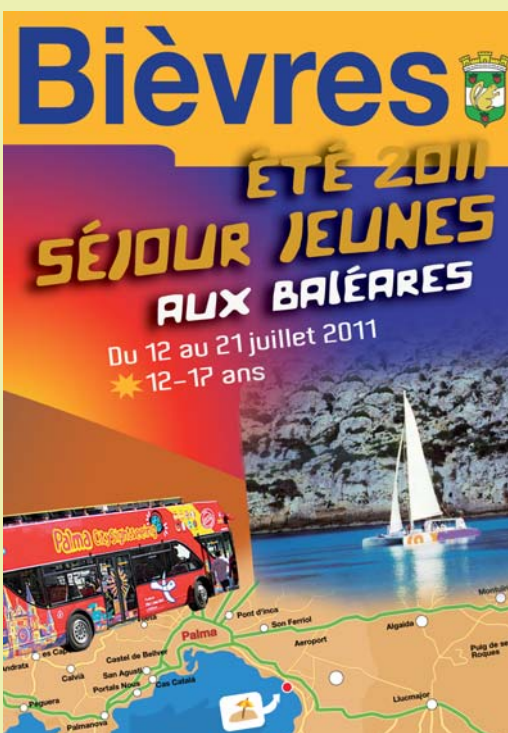


Nouveau à la rentrée 2011/2012 : Un orchestre classique à l'EMB !  
Niveau minimum requis : 3 années de pratique instrumentale.

Contactez-nous au 01 69 85 54 37 ou par mail musique.bievres@wanadoo.fr

L'Assemblée Générale de l'EMB aura lieu le mardi 7 juin à 20h45 à la Ferme Ratel.

**IMPORTANT :** Pour l'inscription des anciens élèves, les dossiers devront être remis pour le 24 juin au plus tard. Passé ce délai, ceux qui n'auront pas rendu leur dossier seront considérés comme nouveaux élèves et mis sur liste d'attente. **Inscriptions : 01 69 85 54 37**



## Service Jeunes

### SÉJOUR ÉTÉ AUX BALÉARES

**Du 12 au 21 juillet 2011**

**Au programme :**

- Une sortie en catamaran avec déjeuner sur le bateau et accès à la plage Can Pastilla.
- Une journée dans un parc aquatique.
- 2 sorties en car sur des criques paradisiaques
- Visite de la ville de Palma.

Ce séjour est ouvert aux jeunes de 12 à 17 ans et est limité à 15 participants.

**Inscriptions du 30 mai au 15 juin.**

### Activités en juillet

Durant le mois de juillet, le service jeunesse proposera des activités et sorties du lundi au vendredi de 14h à 18h.

Programme sur [www.bievres.fr](http://www.bievres.fr) ou sur la page Facebook - jeunesse bièvres.



**Attention :** À compter du mois de septembre, les plannings d'activités ne vous seront plus envoyés par courrier. Les envois se feront par mail et seront disponibles sur le site de la commune ainsi que sur la page Facebook du service jeunesse.

**Renseignements et inscriptions : Ferme Ratel 01 69 41 51 30**

## ARTVALLEE

**Du 7 au 12 juin**

**Exposition de sculpture et de gravure**

Entrée libre de 10h à 20h

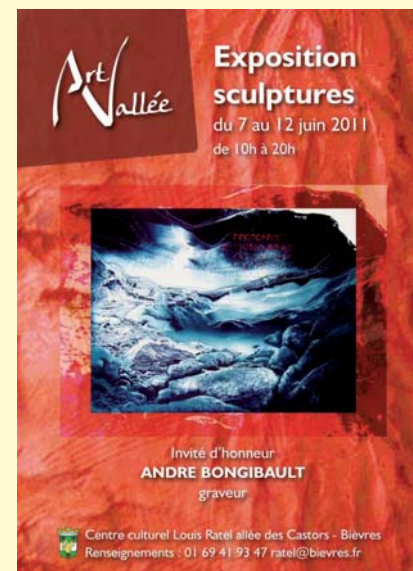
**Invité d'Honneur : André Bongibault - Graveur**

**VERNISSAGE : jeudi 9 juin à 19 heures**

L'association ARTVALLEE réunit des artistes autour de la sculpture et présente lors de cette exposition le fruit de ses ateliers.

L'invité d'honneur, André Bongibault, graveur de renommée internationale exposera certaines de ces œuvres. Diplômé de l'École Étienne, directeur et professeur des Beaux-arts de Chaville ses œuvres ont été primées de nombreuses fois à travers le monde.

**Renseignements : Ferme Ratel 01 69 41 51 30**



## Ateliers vacances du Relais Nature

**Juillet**

**Pour les 8-12 ans, 9h 30/16h**

- Lundi 4 juillet : « Je mène l'enquête dans la ferme du Relais »
- Mercredi 6 juillet : « Je construis une cabane »
- Vendredi 8 juillet : « Je prépare ma pizza cuite au feu de bois »

**Août**

**Pour les 8 à 12 ans, 9h 30/16h**

Accueil possible dès 9h

- Lundi 22 août : « Je participe aux olympiades de la ferme »
- Mardi 23 août : « Je bricole un carillon pour mon jardin »
- Mercredi 24 août : « Je pars à la recherche des animaux sauvages du parc »
- Jeudi 25 août : « Je fais de la musique verte »
- Vendredi 26 août : « Je cuisine dans le four à bois »

**Pour les 5 ans, 13h30/16h**

- Lundi 29 août : « C'est moi le fermier »



## Relais Nature Bièvres

- Mardi 30 août : « Je crée un petit pot en argile »
- Mercredi 31 août : « Je fais un tableau de la nature »
- Jeudi 1er septembre : « Je fabrique mon jeu de Memory »

**Tarifs**

Atelier en demi-journée (seulement en août) : 10 €  
Atelier en journée complète : 15 €  
Accueil possible dès 9h.  
Inscriptions : Relais Nature de Bièvres  
Parc Ratel - 91570 BIÈVRES  
01 69 85 54 08  
[www.relaisnaturebievres.ea29.com](http://www.relaisnaturebievres.ea29.com)  
[relaisnaturebievres@yahoo.fr](mailto:relaisnaturebievres@yahoo.fr)

## LADO Les Amis de l'Outil

Les Amis de l'Outil remercient les Bièvrois souvent accompagnés de leurs amis, d'être venus à la Foire à l'Outil Ancien du 1er mai.

Leur présence, comme celle de nombreux visiteurs étrangers contribue à la renommée grandissante de cette manifestation.

Nous remercions les riverains de la foire de leur compréhension pour la gêne occasionnée à la circulation et au stationnement.

Le Musée accueille cette année, deux nouveaux métiers : le lapidaire (tailleur de pierres précieuses) et le bijoutier, joaillier, orfèvre. Si vous n'êtes pas encore allé au musée, n'hésitez pas à venir

nous voir les 2ème et 4ème dimanches de chaque mois de 14 h à 18h (fermé juillet et août).

Le Musée dans la ville a été complété par deux nouvelles machines : une meule et une presse à balancier installées sous le porche du chemin du Vieux Cimetière.

Comme chaque année, LADO participera à la Fête des Fraises ; la construction du char à besoin de main-d'œuvre de bonne volonté, l'accompagnement au défilé également. Si vous souhaitez être des nôtres, contactez dès à présent Paul Manet : 06 20 91 18 47



Les cours du soir d'italien et d'Anglais se poursuivront à la rentrée de septembre à la Ferme Ratel. L'ABEILLE souhaite ouvrir un cours d'Anglais en journée, si vous êtes intéressés, rendez-vous à la journée des associations en septembre prochain.



English Spoken



Si parla l'italiano